

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 165

Wednesday, October 31, 2007 / Le mercredi 31 octobre 2007

1317

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

Proclamations

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2007-382, I declare that paragraph 1(a), subparagraph 1(b)(ii), paragraph 1(c), section 2, paragraph 4(b), sections 8, 9, 10, 11, 12, 13, and paragraphs 15(a) and 22(b) of *An Act to Amend the Motor Vehicle Act*, Chapter 44 of the Acts of New Brunswick, 2007, come into force October 15, 2007.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on October 4, 2007.

Thomas J. Burke, Q.C.
Attorney General

Herménégilde Chiasson
Lieutenant-Governor

Proclamations

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2007-382, je déclare le 15 octobre 2007 date d'entrée en vigueur de l'alinéa 1a), du sous-alinéa 1b)(ii), de l'alinéa 1c), de l'article 2, de l'alinéa 4b), des articles 8, 9, 10, 11, 12 et 13, et des alinéas 15a) et 22b) de la *Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur*, chapitre 44 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2007.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 4 octobre 2007.

Le procureur général,
Thomas J. Burke, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,
Herménégilde Chiasson

PROCLAMATION

WHEREAS the first session of the fifty-sixth Legislative Assembly of this Province was prorogued on the sixth day of July, 2007;

AND WHEREAS I have thought fit to call the second session of the fifty-sixth Legislative Assembly of this Province into session, I hereby issue a Proclamation that the same be called to meet on the twenty-seventh day of November, 2007, at 3 o'clock in the afternoon.



Given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton this 11th day of October, in the year of our Lord Two Thousand and Seven, and in the fifty-sixth year of Her Majesty's Reign.

BY COMMAND OF THE LIEUTENANT-GOVERNOR

Thomas J. Burke, Q.C.
Attorney General

Herménégilde Chiasson
Lieutenant-Governor

PROCLAMATION

ATTENDU QUE la première session de la cinquante-sixième législature de la Province a été déclarée close le 6 juillet 2007;

ET ATTENDU QUE j'ai cru approprié de convoquer la deuxième session de la cinquante-sixième législature de la Province, je lance par les présentes une proclamation convoquant l'Assemblée législative le 27 novembre 2007, à 15 heures.



Fait sous mon seing et le grand sceau de la province à Fredericton, le 11 octobre de l'an 2007 et de la cinquante-sixième année du règne de Sa Majesté.

PAR ORDRE DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

Le procureur général,
Thomas J. Burke, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,
Herménégilde Chiasson

Orders in Council

OCTOBER 4, 2007
2007-381

Under subsection 31(1) of the *Education Act* and subsection 21(1) of New Brunswick Regulation 2004-8, the *Teacher Certification Regulation - Education Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints or reappoints, as the case may be, the following persons as members of the Appeal Board on Teacher Certification, for a term of three years, effective October 4, 2007:

- (a) appoints Christian E. Michaud, Moncton, New Brunswick, as Chair, under paragraph 21(1)(a);
- (b) appoints Aaron McKinley Savage, Fredericton, New Brunswick, as Vice-Chair, representing the Anglophone community, under paragraph 21(1)(b);
- (c) appoints Stephen J. Doucet, Bouctouche, New Brunswick, as Vice-Chair, representing the Francophone community, under paragraph 21(1)(b);
- (d) appoints Jonathan Logan, St. Andrews, New Brunswick, as a member, representing Anglophone teachers, under paragraph 21(1)(c);
- (e) appoints William Robinson, Salisbury, New Brunswick, as a member, representing Anglophone teachers, under paragraph 21(1)(c);
- (f) appoints Heather Hogan, Woodstock, New Brunswick, as a member, representing Anglophone teachers, under paragraph 21(1)(c);
- (g) appoints Émelda Chiasson-Côté, Saint-Quentin, New Brunswick, as a member, representing Francophone teachers, under paragraph 21(1)(d);

Décrets en conseil

LE 4 OCTOBRE 2007
2007-381

En vertu du paragraphe 31(1) de la *Loi sur l'éducation* et du paragraphe 21(1) du Règlement du Nouveau-Brunswick 2004-8 intitulé *Règlement sur la reconnaissance des titres de compétence des enseignants - Loi sur l'éducation*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme ou renomme, selon le cas, les personnes suivantes membres de la Commission d'appel sur la reconnaissance des titres de compétence des enseignants pour un mandat de trois ans, à compter du 4 octobre 2007 :

- a) nomme Christian E. Michaud, de Moncton (Nouveau-Brunswick), président, en vertu de l'alinéa 21(1)a);
- b) nomme Aaron McKinley Savage, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), vice-président, pour représenter la communauté anglophone, en vertu de l'alinéa 21(1)b);
- c) nomme Stephen J. Doucet, de Bouctouche (Nouveau-Brunswick), vice-président, pour représenter la communauté francophone, en vertu de l'alinéa 21(1)b);
- d) nomme Jonathan Logan, de Saint Andrews (Nouveau-Brunswick), membre représentant des enseignants anglophones, en vertu de l'alinéa 21(1)c);
- e) nomme William Robinson, de Salisbury (Nouveau-Brunswick), membre représentant des enseignants anglophones, en vertu de l'alinéa 21(1)c);
- f) nomme Heather Hogan, de Woodstock (Nouveau-Brunswick), membre représentant des enseignants anglophones, en vertu de l'alinéa 21(1)c);
- g) nomme Émelda Chiasson-Côté, de Saint-Quentin (Nouveau-Brunswick), membre représentant des enseignants francophones, en vertu de l'alinéa 21(1)d);

- (h) appoints Jocelyne LeBlanc-Boudreau, Cap-Pelé, New Brunswick, as a member, representing Francophone teachers, under paragraph 21(1)(d);
- (i) appoints Alain Poitras, Saint-André, New Brunswick, as a member, representing Francophone teachers, under paragraph 21(1)(d);
- (j) appoints Joan Stratton, Quispamsis, New Brunswick, as a member, School District 6, representing District Education Council, under paragraph 21(1)(e);
- (k) appoints Dian Lavertu, Edmundston, New Brunswick, as a member, School District 14, representing District Education Council, under paragraph 21(1)(e);
- (l) appoints Joan Smith, Bathurst, New Brunswick, as a member, School District 15, representing District Education Council, under paragraph 21(1)(e);
- (m) appoints Pierrette Fortin, Edmundston, New Brunswick, as a member, School District 3, representing District Education Council, under paragraph 21(1)(f);
- (n) appoints Michel Boudreau, Grand-Barachois, New Brunswick, as a member, School District 11, representing District Education Council, under paragraph 21(1)(f); and
- (o) reappoints Clarence LaFrenière, Dalhousie, New Brunswick, as a member, School District 5, representing District Education Council, under paragraph 21(1)(f).

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

- h) nomme Jocelyne LeBlanc-Boudreau, de Cap-Pelé (Nouveau-Brunswick), membre représentant des enseignants francophones, en vertu de l'alinéa 21(1)d);
- i) nomme Alain Poitras, de Saint-André (Nouveau-Brunswick), membre représentant des enseignants francophones, en vertu de l'alinéa 21(1)d);
- j) nomme Joan Stratton, de Quispamsis (Nouveau-Brunswick), membre représentant du conseil d'éducation de district, district scolaire 6, en vertu de l'alinéa 21(1)e);
- k) nomme Dian Lavertu, d'Edmundston (Nouveau-Brunswick), membre représentant du conseil d'éducation de district, district scolaire 14, en vertu de l'alinéa 21(1)e);
- l) nomme Joan Smith, de Bathurst (Nouveau-Brunswick), membre représentant du conseil d'éducation de district, district scolaire 15, en vertu de l'alinéa 21(1)e);
- m) nomme Pierrette Fortin, d'Edmundston (Nouveau-Brunswick), membre représentant du conseil d'éducation de district, district scolaire 3, en vertu de l'alinéa 21(1)f);
- n) nomme Michel Boudreau, de Grand-Barachois (Nouveau-Brunswick), membre représentant du conseil d'éducation de district, district scolaire 11, en vertu de l'alinéa 21(1)f); et
- o) renomme Clarence LaFrenière, de Dalhousie (Nouveau-Brunswick), membre représentant du conseil d'éducation de district, district scolaire 5, en vertu de l'alinéa 21(1)f).

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

NOTICE

Orders In Council issued during the month of August 2007

August 2, 2007

- 2007-266 Transportation and Supply and Services Ministers to enter into an agreement with Minister of Transportation and Public Works, Nova Scotia, to replace the Missaguash River Bridge
- 2007-267 Expropriation of land in the County of Charlotte
- 2007-268 Expropriation of land in the County of York
- 2007-269 Expropriation of land in the County of York
- 2007-270 Debenture issue sold under ministerial borrowing authority
- 2007-271 Natural Resources Minister to exempt UPM Kymmene Miramichi Inc. on the Nepisiguit-Miramichi License
- 2007-272 Order in Council 2007-36 - Schedule "A" amended
- 2007-273 Order in Council 2006-426 rescinded
- 2007-274 Supply and Services Minister to convey property located in the County of York to Cedric J. Munn

AVIS

Décrets en conseil pris durant le mois d'août 2007

Le 2 août 2007

- 2007-266 Ministres des Transports et de l'Approvisionnement et des Services autorisés à conclure une entente avec le ministre des Transports et des Travaux publics de la Nouvelle-Écosse en vue du remplacement du pont de la rivière Missaguash
- 2007-267 Expropriation d'un bien-fonds dans le comté de Charlotte
- 2007-268 Expropriation d'un bien-fonds dans le comté de York
- 2007-269 Expropriation d'un bien-fonds dans le comté de York
- 2007-270 Émission d'obligations en vertu de pouvoir d'emprunter du ministre
- 2007-271 Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à UPM Kymmene Miramichi Inc., titulaire figurant sur le permis de Nepisiguit-Miramichi
- 2007-272 Modification de l'annexe « A » du décret en conseil 2007-36
- 2007-273 Abrogation du décret en conseil 2006-426
- 2007-274 Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder à Cedric J. Munn un bien situé dans le comté de York

| | | | |
|------------------------|---|------------------------|---|
| 2007-275 | Business New Brunswick Minister to provide a loan to Mistress Fisheries Inc. | 2007-275 | Ministre d'Entreprises Nouveau-Brunswick autorisé à accorder une aide financière à Mistress Fisheries Inc. |
| 2007-276 | Business New Brunswick Minister to provide a loan to Fundy Carriers Ltd. | 2007-276 | Ministre d'Entreprises Nouveau-Brunswick autorisé à accorder une aide financière à Fundy Carriers Ltd. |
| 2007-278 | Agricultural Development Board to make a loan to Atlantic Mist Cranberry Co. Ltd. | 2007-278 | Commission de l'aménagement agricole autorisée à accorder un prêt à Atlantic Mist Cranberry Co. Ltd. |
| August 16, 2007 | | Le 16 août 2007 | |
| 2007-280 | Designation: Chair and Vice-Chair of the Board of Directors of the Kings Landing Corporation | 2007-280 | Désignations : président et vice-président du conseil d'administration de la Société de Kings Landing |
| 2007-281 | Expropriation of land in the County of York | 2007-281 | Expropriation d'un bien-fonds dans le comté de York |
| 2007-282 | Expropriation of land in the County of York | 2007-282 | Expropriation d'un bien-fonds dans le comté de York |
| 2007-283 | Expropriation of land in the County of York | 2007-283 | Expropriation d'un bien-fonds dans le comté de York |
| 2007-284 | Natural Resources Minister to lease lands located in the County of Charlotte to the St. Croix Sportsman Club Inc. | 2007-284 | Ministre des Ressources naturelles autorisé à louer à bail à St. Croix Sportsman Club Inc. un bien-fonds situé dans le comté de Charlotte |
| 2007-285 | Natural Resources Minister to enter into a lease agreement with the New Brunswick Federation of Snowmobile Clubs Inc. | 2007-285 | Ministre des ressources naturelles autorisé à conclure une entente de location à bail avec la Fédération des clubs de motoneige du Nouveau-Brunswick inc. |
| 2007-286 | Supply and Services Minister to lease property located in the County of Gloucester to the Town of Shippagan | 2007-286 | Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder à la ville de Shippagan un bien situé dans le comté de Gloucester |
| 2007-287 | Supply and Services Minister to lease property located in the County of Kings to the Belleisle Community Centre Foundation Inc. | 2007-287 | Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder à Belleisle Community Centre Foundation Inc. un bien situé dans le comté de Kings |
| 2007-288 | General terms under which the Minister of Finance may raise money by issuing securities | 2007-288 | Prescription des conditions générales en vertu desquelles le ministre des Finances est autorisé à réunir des fonds par l'émission de valeurs |
| 2007-289 | Debenture issue sold under ministerial borrowing authority | 2007-289 | Émission d'obligations en vertu de pouvoir d'emprunter du ministre |
| 2007-290 | Order in Council 2007-234 amended | 2007-290 | Modification du décret en conseil 2007-234 |
| 2007-291 | Natural Resources Minister to exempt AV Nackawic Inc. on the York License | 2007-291 | Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à AV Nackawic Inc., titulaire figurant sur le permis de York |
| 2007-292 | Natural Resources Minister to exempt Fraser Papers Inc. on the Carleton - Restigouche-Tobique License | 2007-292 | Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à Fraser Papers Inc., titulaire figurant sur le permis de Carleton - Restigouche-Tobique |
| 2007-293 | Natural Resources Minister to exempt AV Nackawic Inc. on the York License | 2007-293 | Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à AV Nackawic Inc., titulaire figurant sur le permis de York |
| 2007-294 | Appointment: Members of the New Brunswick Securities Commission | 2007-294 | Nominations : membres de la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick |
| 2007-298 | Supply and Services Minister to convey property located in the County of Northumberland to BLUEGENESIS.COM CORP. | 2007-298 | Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder à BLUEGENESIS.COM CORP. un bien situé dans le comté de Northumberland |
| 2007-299 | Post-Secondary Education, Training and Labour Minister to enter into a contract with UC Education Inc. | 2007-299 | Ministre de l'Enseignement postsecondaire, de la Formation et du Travail autorisé à conclure un contrat avec UC Education Inc. |
| 2007-300 | Natural Resources Minister to enter into a Commercial Harvesting Agreement with the Bouctouche First Nation Community | 2007-300 | Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure une entente sur la coupe commerciale du bois avec la communauté de la Première Nation de Bouctouche |

| | | | |
|----------|--|----------|---|
| 2007-301 | Natural Resources Minister to enter into a Commercial Harvesting Agreement with the Burnt Church First Nation Community | 2007-301 | Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure une entente sur la coupe commerciale du bois avec la communauté de la Première Nation de Burnt Church |
| 2007-302 | Natural Resources Minister to enter into a Commercial Harvesting Agreement with the Eel Ground First Nation Community | 2007-302 | Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure une entente sur la coupe commerciale du bois avec la communauté de la Première Nation d'Eel Ground |
| 2007-303 | Natural Resources Minister to enter into a Commercial Harvesting Agreement with the Eel River Bar First Nation Community | 2007-303 | Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure une entente sur la coupe commerciale du bois avec la communauté de la Première Nation d'Eel River Bar |
| 2007-304 | Natural Resources Minister to enter into a Commercial Harvesting Agreement with the Elsipogtog First Nation Community | 2007-304 | Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure une entente sur la coupe commerciale du bois avec la communauté de la Première Nation d'Elsipogtog |
| 2007-305 | Natural Resources Minister to enter into a Commercial Harvesting Agreement with the Fort Folly First Nation Community | 2007-305 | Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure une entente sur la coupe commerciale du bois avec la communauté de la Première Nation de Fort Folly |
| 2007-306 | Natural Resources Minister to enter into a Commercial Harvesting Agreement with the Indian Island First Nation Community | 2007-306 | Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure une entente sur la coupe commerciale du bois avec la communauté de la Première Nation d'Indian Island |
| 2007-307 | Natural Resources Minister to enter into a Commercial Harvesting Agreement with the Kingsclear First Nation Community | 2007-307 | Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure une entente sur la coupe commerciale du bois avec la communauté de la Première Nation de Kingsclear |
| 2007-308 | Natural Resources Minister to enter into a Commercial Harvesting Agreement with the Madawaska First Nation Community | 2007-308 | Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure une entente sur la coupe commerciale du bois avec la communauté de la Première Nation de Madawaska |
| 2007-309 | Natural Resources Minister to enter into a Commercial Harvesting Agreement with the Metepenagiag First Nation Community | 2007-309 | Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure une entente sur la coupe commerciale du bois avec la communauté de la Première Nation de Metepenagiag |
| 2007-310 | Natural Resources Minister to enter into a Commercial Harvesting Agreement with the Oromocto First Nation Community | 2007-310 | Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure une entente sur la coupe commerciale du bois avec la communauté de la Première Nation d'Oromocto |
| 2007-311 | Natural Resources Minister to enter into a Commercial Harvesting Agreement with the Pabineau First Nation Community | 2007-311 | Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure une entente sur la coupe commerciale du bois avec la communauté de la Première Nation de Pabineau |
| 2007-312 | Natural Resources Minister to enter into a Commercial Harvesting Agreement with the St. Mary's First Nation Community | 2007-312 | Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure une entente sur la coupe commerciale du bois avec la communauté de la Première Nation de St. Mary's |
| 2007-313 | Natural Resources Minister to enter into a Commercial Harvesting Agreement with the Tobique First Nation Community | 2007-313 | Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure une entente sur la coupe commerciale du bois avec la communauté de la Première Nation de Tobique |
| 2007-314 | Natural Resources Minister to enter into a Commercial Harvesting Agreement with the Woodstock First Nation Community | 2007-314 | Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure une entente sur la coupe commerciale du bois avec la communauté de la Première Nation de Woodstock |
| 2007-316 | Regulation made under the <i>New Brunswick Income Tax Act</i> - First-Time University Tax Benefit | 2007-316 | Établissement du <i>Règlement concernant la prestation fiscale aux étudiants pour leur première fois à l'université - Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick</i> |
| 2007-317 | Regulation 2006-41 - <i>General Regulation - Petroleum Products Pricing Act</i> amended | 2007-317 | Modification du <i>Règlement 2006-41 intitulé Règlement général - Loi sur la fixation des prix des produits pétroliers</i> |

August 23, 2007

- 2007-318 Proclamation of *An Act to Amend the Real Property Tax Act*, Chapter 54 of the Acts of New Brunswick, 2007
- 2007-319 Regulation 84-75 - *Farm Land Identification Regulation - Real Property Tax Act* amended
- 2007-320 Debenture issue sold under ministerial borrowing authority
- 2007-321 Natural Resources Minister to exempt Bowater Maritimes Inc. on the Upsalquitch Crown Timber License
- 2007-322 Canada - New Brunswick - Newfoundland and Labrador - Nova Scotia - Prince Edward Island Memorandum of Understanding on the Development of The Atlantic Gateway
- 2007-324 Business New Brunswick Minister to make loans
- 2007-327 Supply and Services Minister to convey property located in the County of Northumberland to Atcon Industrial Services Inc.
- 2007-328 Memorandum of Understanding for the implementation of New Brunswick's participation in the Canada Revenue Agency Refund Set-Off program
- 2007-329 Appointments: Members of the Premier's Council on the Status of Disabled Persons
- 2007-330 Extension of the Cimetière de la Paroisse Immaculée-Conception de Pokemouche

August 29, 2007

- 2007-333 Regulation 84-47 - *Control Lines Regulation - Highway Act* amended
- 2007-334 Regulation 82-157 - *Fees for Admission into Properties of Historical Resources Regulation - Financial Administration Act* amended
- 2007-335 Extension of the Cimetière Paroisse Notre-Dame-des-Sept-Douleurs
- 2007-336 Natural Resources Minister to acquire an interest in the form of a right-of-way over lands from Norbel Ltée.-Norbel Ltd. et Gestion Verret Inc.
- 2007-337 Supply and Services Minister to convey property located in the County of Queens to BELL ALIANT REGIONAL COMMUNICATIONS INC. BELL ALIANT COMMUNICATIONS RÉGIONALES INC.
- 2007-342 Appointments: Members of the Board of Directors of the New Brunswick Investment Management Corporation
- 2007-343 Appointments: Members of the New Brunswick Legal Aid Services Commission
- 2007-344 Appointment: Members of the New Brunswick Legal Aid Services Commission
- 2007-345 Order in Council 2004-492 - Schedule "A" amended

Le 23 août 2007

- 2007-318 Proclamation de la *Loi modifiant la Loi sur l'impôt foncier*, chapitre 54 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2007
- 2007-319 Modification du Règlement 84-75 intitulé *Règlement sur l'identification des terres agricoles - Loi sur l'impôt foncier*
- 2007-320 Émission d'obligations en vertu de pouvoir d'emprunter du ministre
- 2007-321 Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à Bowater Maritimes Inc., titulaire figurant sur le permis d'Upsalquitch
- 2007-322 Protocole d'entente Canada - Nouveau-Brunswick - Terre-Neuve-et-Labrador - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard sur l'élaboration de la porte d'entrée de l'Atlantique
- 2007-324 Ministre d'Entreprises Nouveau-Brunswick autorisé à accorder des prêts
- 2007-327 Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder à Atcon Industrial Services Inc. un bien situé dans le comté de Northumberland
- 2007-328 Protocole d'entente en vue de la mise en oeuvre de la participation du Nouveau-Brunswick au Programme de compensation de dette par remboursement de l'Agence du revenu du Canada
- 2007-329 Nominations : membres du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées
- 2007-330 Agrandissement du cimetière de la paroisse Immaculée-Conception de Pokemouche

Le 29 août 2007

- 2007-333 Modification du Règlement 84-47 intitulé *Règlement sur les lignes de surveillance - Loi sur la voirie*
- 2007-334 Modification du Règlement 82-157 intitulé *Règlement sur les droits d'entrée dans les propriétés de la section du patrimoine - Loi sur l'administration financière*
- 2007-335 Agrandissement du cimetière de la paroisse Notre-Dame-des-Sept-Douleurs
- 2007-336 Ministre des Ressources naturelles autorisé à acquérir de Norbel Ltée. - Norbel Ltd. et Gestion Verret inc. un intérêt sous la forme d'une emprise sur un bien-fonds
- 2007-337 Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder à BELL ALIANT REGIONAL COMMUNICATIONS INC. - BELL ALIANT COMMUNICATIONS RÉGIONALES INC. un bien situé dans le comté de Queens
- 2007-342 Nominations : membres du conseil d'administration de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick
- 2007-343 Nominations : membres de la Commission des services d'aide juridique du Nouveau-Brunswick
- 2007-344 Nominations : membres de la Commission des services d'aide juridique du Nouveau-Brunswick
- 2007-345 Modification de l'annexe « A » du décret en conseil 2004-492

NOTICE**Orders In Council issued during the month of
September 2007****September 6, 2007**

- 2007-346 Reappointment: Member of the New Brunswick Arts Board - Conseil des arts du Nouveau-Brunswick
- 2007-347 Regulation 94-101 - *Controlled Access Highways in York County Regulation - Highway Act* amended
- 2007-348 Natural Resources Minister to transfer the administration and control of Crown land located in the County of Charlotte to Her Majesty in right of Canada
- 2007-349 Appointments: Members of the Board of Directors of the Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick
- 2007-350 Appointment: Member of the Board of Directors of the New Brunswick Highway Corporation
- 2007-351 Reappointments: Members of the University of New Brunswick Board of Governors
- 2007-352 Appointments: Deputy Ministers
- 2007-353 Appointment: President of the Regional Development Corporation
- 2007-354 Appointments: Acting Deputy Ministers

September 13, 2007

- 2007-356 Appointments: Members of the Human Rights Commission
- 2007-357 Appointments: Members of the Université de Moncton Board of Governors
- 2007-358 Regulation 94-92 - *Controlled Access Highways in Kings County Regulation - Highway Act* amended
- 2007-359 Regulation 85-6 - *Municipalities Order - Municipalities Act* amended
- 2007-360 Regulation 84-168 - *Local Service Districts Regulation - Municipalities Act* amended
- 2007-361 Supply and Services Minister to convey property located in the County of Saint John to Debly Forest Services Ltd.
- 2007-362 Order in Council 2006-6 amended
- 2007-366 Order in Council 2007-287 amended
- 2007-367 Order in Council 2007-343 amended

September 20, 2007

- 2007-368 Appointment: Adjudicator of the Small Claims Court of New Brunswick
- 2007-369 Debenture issue sold under ministerial borrowing authority
- 2007-371 Supply and Services Minister to convey property located in the County of Albert to George Arthur Russell
- 2007-373 Regulation 82-197 - *General Regulation - Economic Development Act* amended
- 2007-374 Regulation 84-295 - *General Regulation - Agricultural Development Act* amended
- 2007-375 Regulation 84-166 - *General Regulation - Fisheries Development Act* amended

AVIS**Décrets en conseil pris durant le mois de
septembre 2007****Le 6 septembre 2007**

- 2007-346 Renomination : membre du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick - New Brunswick Arts Board
- 2007-347 Modification du Règlement 94-101 intitulé *Règlement sur les routes à accès limité dans le comté de York - Loi sur la voirie*
- 2007-348 Ministre des Ressources naturelles autorisé à transférer à Sa Majesté du chef du Canada la gestion et le contrôle de biens-fonds situés dans le comté de Charlotte
- 2007-349 Nominations : membres du conseil d'administration de l'Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick
- 2007-350 Nomination : membres du conseil d'administration de la Société de voirie du Nouveau-Brunswick
- 2007-351 Renominations : membres du Conseil des gouverneurs de l'Université du Nouveau-Brunswick
- 2007-352 Nominations : sous-ministres
- 2007-353 Nomination : président de la Société de développement régional
- 2007-354 Nominations : sous-ministres par intérim

Le 13 septembre 2007

- 2007-356 Nominations : membres de la Commission des droits de la personne du Nouveau-Brunswick
- 2007-357 Nominations : membres du Conseil des gouverneurs de l'Université de Moncton
- 2007-358 Modification du Règlement 94-92 intitulé *Règlement sur les routes à accès limité dans le comté de Kings - Loi sur la voirie*
- 2007-359 Modification du Règlement 85-6 intitulé *Décret sur les municipalités - Loi sur les municipalités*
- 2007-360 Modification du Règlement 84-168 intitulé *Règlement sur les districts de services locaux - Loi sur les municipalités*
- 2007-361 Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder à Debly Forest Services Ltd. un bien situé dans le comté de Saint John
- 2007-362 Modification du décret en conseil 2006-6
- 2007-366 Modification du décret en conseil 2007-287
- 2007-367 Modification du décret en conseil 2007-343

Le 20 septembre 2007

- 2007-368 Nomination : adjudicateur aux fins de la Cour des petites créances du Nouveau-Brunswick
- 2007-369 Émission d'obligations en vertu de pouvoir d'emprunter du ministre
- 2007-371 Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder à George Arthur Russell un bien situé dans le comté d'Albert
- 2007-373 Modification du Règlement 82-197 intitulé *Règlement général - Loi sur le développement économique*
- 2007-374 Modification du Règlement 84-295 intitulé *Règlement général - Loi sur l'aménagement agricole*
- 2007-375 Modification du Règlement 84-166 intitulé *Règlement général - Loi sur le développement des pêches*

September 27, 2007

- 2007-377 Appointment: Occupational Health and Safety Officer
- 2007-378 Regulation 95-61 - *General Regulation - Family Income Security Act* amended
- 2007-379 Debenture issue sold under ministerial borrowing authority

Le 27 septembre 2007

- 2007-377 Nomination : agent de l'hygiène et de la sécurité au travail
- 2007-378 Modification du Règlement 95-61 intitulé *Règlement général - Loi sur la sécurité du revenu familial*
- 2007-379 Émission d'obligations en vertu de pouvoir d'emprunter du ministre

Legislative Assembly**Notice of Application**

**By The City of Saint John for Private Legislation
Amending *The City of Saint John Pension Act*,
Chapter 112 S.N.B. 1994**

The City of Saint John intends to apply for the enactment of an Act to Amend the *City of Saint John Pension Act* at the 2007 Second Session of the 56th Legislature.

The proposed legislation, if enacted would effect several amendments to the current *City of Saint John Pension Act*. In general terms, the object of those amendments is:

- to reflect the agreement reached between the City and its employees respecting the level of annual contributions each is required to make to the Pension Fund;
- to address the funding of any solvency deficiency;
- to bring the provisions of the *City of Saint John Pension Act* into conformity with the current *Pension Benefits Act*;
- to bring the *City of Saint John Pension Act* into conformity with the requirements of the Canada Revenue Agency pursuant to the *Income Tax Act*; and
- to make such consequent administrative changes to the *Pension Act* as are required by the substantive changes noted.

More specifically, the proposed amendments would:

- increase by 2% of a member's annual salary the amount to be contributed annually to the Pension Fund commencing as of May 1, 2007 with such contributions to be effective until the first actuarial evaluation which identifies a surplus on a going concern basis, or April 30, 2010, whichever is earlier;
- establish the City's annual contribution rate to the Pension Fund prior to and following the end of the period identified in the immediately preceding item;
- permit the City to fund any solvency deficiency of the Pension Fund over such periods as are permitted by the *Pension Benefits Act* in the event the Plan is not exempted from such funding requirements;
- incorporate the "two years in membership vesting" currently provided for in the *Pension Benefits Act*;

Assemblée législative

**Avis d'une demande de projet de loi d'intérêt privé
de la part de The City of Saint John
visant à modifier la *Loi sur le régime de retraite
de la ville de Saint John*, c.12, L.N.-B. 1994**

The City of Saint John (la « cité ») a l'intention de solliciter, durant la deuxième session de 2007 de la 56^e législature, l'édiction d'« *Une Loi modifiant la Loi sur le régime de retraite de la ville de Saint John* ».

Le projet de loi, s'il est édicté, apportera plusieurs modifications à la *Loi sur le régime de retraite de la ville de Saint John* actuelle. En général, l'objet du projet de loi est de :

- Réfléter l'entente convenue entre la cité et ses employés concernant le niveau de cotisation annuelle que chacun doit verser à la caisse de retraite;
- Examiner le financement de tout déficit de solvabilité;
- Rendre les dispositions de la *Loi sur le régime de retraite de la ville de Saint John* conformes à la *Loi sur les prestations de pension*;
- Rendre la *Loi sur le régime de retraite de la ville de Saint John* conforme aux exigences de l'Agence du Revenu du Canada conformément à la *Loi sur l'impôt*; et
- Faire tout changement administratif conséquent à la *Loi sur le régime de retraite de la ville de Saint John* nécessaires en raison des modifications substantives notées.

Plus spécifiquement, le projet de loi :

- augmenter de 2% du salaire annuel du participant le montant à verser annuellement à la caisse de retraite à partir du 1^{er} mai 2007, ces contributions devant être versées pendant une période se terminant le 30 avril 2010 ou, si elle est antérieure, à la date de vérification du premier rapport d'évaluation actuarielle du régime qui affiche un surplus actuariel selon une évaluation sur une base de permanence.
- établir le taux de cotisation annuelle de la cité à la caisse de retraite avant et suivant la fin de la période identifiée au paragraphe précédent.
- Permettre à la cité de financer tout déficit de solvabilité du Régime sur les périodes qu'admet la *Loi sur les prestations de pension* dans l'éventualité où le Régime n'est pas dispensé de telles exigences de financements.
- Incorporer le « droit acquis après deux ans de contributions » présentement prévu à la *Loi sur les prestations de pension*.

- permit a person eligible for ordinary early retirement and who becomes totally and permanently disabled, to retire on a disability pension as opposed to an ordinary early retirement pension;
- provide for a pre-retirement death benefit in an amount determined in accordance with the provisions of the current *Pension Benefits Act*;
- provide for the unlocking of accrued benefits to certain terminated employees as required by the provisions of the current *Pension Benefits Act*;
- clarify, in accordance with the provisions of the current *Pension Benefits Act*, the treatment for pension purposes of persons who are re-hired;
- incorporate wording respecting past increases in pensions as required by the Canada Revenue Agency pursuant to the *Income Tax Act*; and
- change the language and numbering of the Act resulting from the proposed substantive amendments identified.

The text of the proposed amendments may be examined at the office of the Common Clerk of The City of Saint John, 8th Floor, City Hall, Saint John, New Brunswick.

J. Patrick Woods, COMMON CLERK/GREFFIER COMMUNAL, The City of Saint John, P.O. Box/C.P. 1971, Saint John (N.-B.) E2L 4L1

- Permettre qu'une personne éligible à la retraite anticipée ordinaire qui devient souffrante d'une invalidité permanente totale se retire sur un régime de rente viagère d'invalidité annuelle par opposition au régime de retraite anticipée ordinaire.
- Prévoir le paiement d'une rente de préretraite au décès d'un montant déterminé conformément aux dispositions de la *Loi sur les prestations de pension* actuelle.
- Prévoir le relâchement des bénéfices échus de certains employés à la cessation de leur emploi conformément aux dispositions de la *Loi sur les prestations de pension* actuelle.
- Clarifier, conformément aux dispositions de la *Loi sur les prestations de pension* actuelle, le traitement, aux fins de pension, des personnes qui sont réembauchées.
- Incorporer une terminologie concernant des augmentations antérieures aux régimes de retraite, tel que l'exige l'Agence du Revenu du Canada conformément à la *Loi sur l'impôt*, et
- Changer le langage et le numérotage de la Loi résultant des modifications substantives proposées.

Le texte proposé à cette fin peut être consulté au bureau du greffier communal de la cité, situé au 8^e étage de l'Hôtel de ville, à Saint John (Nouveau-Brunswick).

J. Patrick Woods, COMMON CLERK/GREFFIER COMMUNAL, The City of Saint John, P.O. Box/C.P. 1971, Saint John (N.-B.) E2L 4L1

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

| Name / Raison sociale | Registered Office Bureau enregistré | Reference Number Numéro de référence | Date Year Month Day année mois jour | | |
|--------------------------------------|--|---|---|----|----|
| CUMMINGS HOLDINGS LTD. | Fredericton | 634229 | 2007 | 10 | 03 |
| Quality First Siding Ltd. | Saint John | 634240 | 2007 | 10 | 04 |
| GroupHEALTH Atlantic Partners Inc. | Fredericton | 634243 | 2007 | 10 | 04 |
| VG HOLDINGS INC. | Rochester | 634279 | 2007 | 10 | 05 |
| AWD AcquisitionCo Inc. | Saint John | 634280 | 2007 | 10 | 05 |
| Gretzky Construction (2007) Ltd. | Shediac | 634286 | 2007 | 10 | 09 |
| ROEM ENTERPRISES INC. | Quispamsis | 634288 | 2007 | 10 | 09 |
| Anthony & Alice Boutique Ltd. | Fredericton | 634289 | 2007 | 10 | 09 |
| POWER PRECISION INC. | Bathurst | 634292 | 2007 | 10 | 09 |
| AL-HEWAR PUBLISHING LTD. | Saint John | 634293 | 2007 | 10 | 09 |
| Geoffrey Stephens Engineered IT Inc. | Fredericton | 634295 | 2007 | 10 | 09 |

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

| | | | | | |
|--|--|--------|------|----|----|
| 634298 N.B. LTD. | Grand Bay-Westfield | 634298 | 2007 | 10 | 09 |
| 634299 N.B. Ltd. | Picadilly | 634299 | 2007 | 10 | 09 |
| J. Saunders Holding Company Incorporated | Quispamsis | 634300 | 2007 | 10 | 09 |
| 634302 N.B. Inc. | Saint John | 634302 | 2007 | 10 | 09 |
| 634303 New Brunswick Ltd. | Four Corners | 634303 | 2007 | 10 | 09 |
| Paradise Tourism & Travel Inc. | Robertville | 634304 | 2007 | 10 | 10 |
| Haswell Properties Ltd. | Fredericton | 634306 | 2007 | 10 | 10 |
| Haswell Holdings Corp | Fredericton | 634307 | 2007 | 10 | 10 |
| A. W. MACKAY TRUCKING INC. | McAdam | 634308 | 2007 | 10 | 10 |
| Madawaska Entertainment Center Inc. | Madawaska Maliseet First Nation / Première nation Maliseet de Madawaska | 634309 | 2007 | 10 | 10 |
| Three D Innovations Inc. | Saint-Basile | 634310 | 2007 | 10 | 10 |
| Tom Wilbur's Bathurst Automax Ltd | Moncton | 634321 | 2007 | 10 | 10 |
| Freeman Knox Installations Limited | Mactaquac | 634326 | 2007 | 10 | 10 |
| Sonco Contracting Inc. | Moncton | 634329 | 2007 | 10 | 11 |
| LEITRIM INTERNATIONAL LIMITED | Saint John | 634331 | 2007 | 10 | 11 |
| WAVCONDA TRADING LIMITED | Saint John | 634332 | 2007 | 10 | 11 |
| HARGROVE VENTURES LIMITED | Saint John | 634333 | 2007 | 10 | 11 |
| WEE R KIDZ INC. | Quispamsis | 634334 | 2007 | 10 | 11 |
| RALEX HOLDING INC. | Beresford | 634335 | 2007 | 10 | 11 |
| Guy Cormier Blue Board Installer Inc. | Shediac | 634336 | 2007 | 10 | 11 |
| 634339 N.B. INC. | Saint John | 634339 | 2007 | 10 | 11 |
| 634344 N.-B. INC. | Petit Rocher | 634344 | 2007 | 10 | 11 |
| Triscon Heating and Ventilation Ltd. | Saint John | 634346 | 2007 | 10 | 11 |
| VISION LAND DEVELOPMENT LTD. | Moncton | 634347 | 2007 | 10 | 11 |
| Young Sales Agency Inc | Moncton | 634349 | 2007 | 10 | 11 |
| Cabinet Maître Anne St-Pierre Inc. | Tracadie-Sheila | 634354 | 2007 | 10 | 11 |
| 634357 N.B. Inc. | Saint-Louis de Kent | 634357 | 2007 | 10 | 12 |
| R. J. Whitenect Services Inc. | Grand Bay-Westfield | 634358 | 2007 | 10 | 12 |
| Fermaca Ltd. | Saint John | 634359 | 2007 | 10 | 12 |
| 634360 NB Inc. | Moncton | 634360 | 2007 | 10 | 12 |
| 634369 N.B. Inc. | Moncton | 634369 | 2007 | 10 | 12 |
| 634370 NB Ltd. | Richibucto Road | 634370 | 2007 | 10 | 12 |

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM**Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales**

In relation to a certificate of incorporation issued on October 4, 2007 under the name of “**The Great Canadian Comedy Tour Inc.**”, being corporation #634244, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the incorporation from “**The Great Canadian Comedy Tour Inc.**” to “**The Great Canadian Comedy Tour Company Inc.**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 4 octobre 2007 à « **The Great Canadian Comedy Tour Inc.** », dont le numéro de corporation est 634244, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer le nom de la corporation de « **The Great Canadian Comedy Tour Inc.** » à « **The Great Canadian Comedy Tour Company Inc.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

| Name / Raison sociale | Reference Number Numéro de référence | Year année | Date Month mois | Day jour |
|--|---|---------------|-----------------------|-------------|
| DR. JEAN-MARC HACHE CORPORATION PROFESSIONNELLE INC. | 049150 | 2007 | 10 | 11 |
| Tracadie Café Ltd. | 049308 | 2007 | 10 | 11 |
| MONCTON CONSTRUCTION INC. | 501823 | 2007 | 10 | 12 |
| K. C. Cape Holdings Ltd. | 601712 | 2007 | 10 | 11 |
| 615542 NB Inc. | 615542 | 2007 | 10 | 09 |

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

| Name / Raison sociale | Previous name Ancienne raison sociale | Reference Number Numéro de référence | Year année | Date Month mois | Day jour |
|--|--|---|---------------|-----------------------|-------------|
| 515752 N.B. Inc. | BARNEY O'DOOLINS INC. | 515752 | 2007 | 10 | 05 |
| Plaza Paint & Decor Inc. | Moncton Paint & Decor (2004) Inc. | 614614 | 2007 | 10 | 12 |
| DEUX M DISTRIBUTION INC. | 632761 NB Ltée 632761 NB Ltd. | 632761 | 2007 | 10 | 09 |
| Signature Spinal Care Professional Corporation | Signature Spinal Care Ltd. | 633300 | 2007 | 10 | 08 |
| BUCKWHEAT POINT ESTATES INC | BPR VENTURES INC | 634142 | 2007 | 10 | 11 |

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

| Name / Raison sociale | Jurisdiction Compétence | Agent and Address Représentant et adresse | Reference Number Numéro de référence | Year année | Date Month mois | Day jour |
|---------------------------|----------------------------|---|---|---------------|-----------------------|-------------|
| DOHERTY & ASSOCIATES LTD. | Ontario | SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John | 633538 | 2007 | 09 | 26 |

| | | | | | | |
|---|---------|---|--------|------|----|----|
| J. Walsh Pharmacy Services Ltd. | Ontario | A. Kent Robinson Moncton | 634036 | 2007 | 09 | 24 |
| QUINCAILLERIE CANWEL INC. / CANWEL HARDWARE INC. | Canada | G. Keith Allen Fredericton | 634128 | 2007 | 09 | 27 |
| PARTNERS IN PLANNING SECURITIES LTD. | Alberta | SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John | 634168 | 2007 | 09 | 28 |

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

| Name / Raison sociale | Previous name Ancienne raison sociale | Reference Number Numéro de référence | Year année | Date Month mois | Day jour |
|--------------------------|--|---|---------------|-----------------------|-------------|
| Live Nation Canada, Inc. | SFX/CORE INC./LES ENTERPRISES SFX/CORE INC. | 077290 | 2007 | 09 | 26 |
| CUSTOMCARE INC. | PRIVATE HEALTH SOLUTIONS CORPORATION | 628341 | 2007 | 09 | 25 |
| Thomas Cook Canada Inc. | MYTRAVEL CANADA INC. | 629902 | 2007 | 09 | 21 |

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

| Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion | Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes | Agent and Address Représentant et adresse | Reference Number Numéro de référence | Year année | Date Month mois | Day jour |
|---|--|--|---|---------------|-----------------------|-------------|
| Assante Estate and Insurance Services Inc. Services de succession et d'assurances Assante inc. | IQON Insurance Brokerage Inc. | SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John | 633944 | 2007 | 09 | 19 |
| Infor Global Solutions (Canada) Limited | Infor Global Solutions (Canada) Limited | SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John | 633958 | 2007 | 09 | 19 |
| Infor Global Solutions (Canada) Limited | Infor Global Solutions (Canada) Limited | SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John | 633959 | 2007 | 09 | 19 |
| SYSCO Food Services of Canada, Inc. SYSCO Services Alimentaires du Canada, Inc. | SYSCO Food Services of Canada, Inc. | SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John | 633983 | 2007 | 09 | 20 |
| Alcatel-Lucent Canada Inc. | LUCENT TECHNOLOGIES CANADA CORP./TECHNOLOGIES LUCENT CANADA CORP. Alcatel Canada Inc. | Walter D. Vail Fredericton | 634129 | 2007 | 09 | 28 |

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

| Name / Raison sociale | Reference Number Numéro de référence | Date | | |
|---|---|---------------|---------------|-------------|
| | | Year année | Month mois | Day jour |
| LE CLUB DE L'AGE D'OR DE HAUT-SHEILA INC. | 023880 | 2007 | 10 | 02 |

Loi sur les compagnies

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

| Name / Raison sociale | Registrant of Certificate Enregistreur du certificat | Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant | Reference Number Numéro de référence | Date | | |
|--|---|--|---|---------------|---------------|-------------|
| | | | | Year année | Month mois | Day jour |
| Cedars 2 For 1 Pizza | LEBANESE PLUS INC. | Moncton | 633650 | 2007 | 09 | 28 |
| Équi-Nergie | Denise Nadeau | Edmundston | 633682 | 2007 | 10 | 01 |
| Thrift Store d'Edmundston | Claude Dubé Prime Boucher Gino Couturier | Edmundston | 633786 | 2007 | 09 | 27 |
| Melanie Mitchell Designs | Melanie Arbeau | Fredericton | 633811 | 2007 | 10 | 01 |
| Clean Machines Specialty Car Cleaning | Greg Quigg | Fredericton | 633969 | 2007 | 10 | 05 |
| Solution Path | Dixie Lee Mitchell | Fredericton | 633978 | 2007 | 10 | 01 |
| MyTravel | Thomas Cook Canada Inc. | Saint John | 634003 | 2007 | 09 | 21 |
| Encore CruiseEscapes | Thomas Cook Canada Inc. | Saint John | 634004 | 2007 | 09 | 21 |
| Owl Book & Gift Shop | John R. Carmont | Woodstock | 634051 | 2007 | 10 | 01 |
| OCEAN'S BEST PRODUCE | Ian Spicer | Grand Manan | 634052 | 2007 | 09 | 30 |
| Canadian Federation of Tax Consultants | T.S. ENTERPRISES LTD. | Fredericton | 634136 | 2007 | 09 | 27 |
| Canadian School of Tax Accounting | T.S. ENTERPRISES LTD. | Fredericton | 634137 | 2007 | 09 | 27 |
| Port City Computers | John E. Colwell | Saint John | 634144 | 2007 | 09 | 28 |
| Agri-Organics | Michael Langille | Moncton | 634158 | 2007 | 09 | 28 |
| Carolyn's Family Hair Care | Carolyn Mitchell | Rusagonis | 634163 | 2007 | 10 | 01 |
| Capital Alarm Services | Windmere Investments Inc. | Fredericton | 634170 | 2007 | 09 | 28 |
| Al's Diving Services | Albert LeBlanc | Memramcook | 634281 | 2007 | 10 | 05 |

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

| | | | | | | |
|---------------------------------------|---------------------------|--------------------|--------|------|----|----|
| Major Kleen Building Maintenance | Peter Harper | Fredericton | 634282 | 2007 | 10 | 05 |
| Wag My Tail | Carolyn Hicks | Norton | 634283 | 2007 | 10 | 06 |
| N.A.C. General Contractor | Claude Cormier | Moncton | 634284 | 2007 | 10 | 07 |
| Ordinateur Neguac Computer | Samuel Paul LeBouthillier | Neguac | 634285 | 2007 | 10 | 08 |
| Salmon River Bend Outfitters | Harold Kilfillen | Salmon River | 634290 | 2007 | 10 | 09 |
| KENNETH WAIWOOD CREATIONS IN STONE | Kenneth George Waiwood | Chamcook | 634291 | 2007 | 10 | 09 |
| Mawer Construction | Brian Mawer | St. Stephen | 634294 | 2007 | 10 | 09 |
| Foyer l'Oasis de Paix | Elaine Bourdages | Rivière-Verte | 634297 | 2007 | 10 | 09 |
| Tracy Waye Kelly Photography | Tracy Kelly | Blackville | 634322 | 2007 | 10 | 10 |
| ACR Aviation | Andre Richard | Moncton | 634327 | 2007 | 10 | 10 |
| Dykeman Realty Solutions | Leslie Fran Dykeman | Dieppe | 634330 | 2007 | 10 | 11 |
| U & M Holdings | Umberto Rocca | Saint John | 634338 | 2007 | 10 | 11 |
| Annabel's Bookshelf | Nancy Crossman | Moncton | 634345 | 2007 | 10 | 11 |
| Aliper's Hearth | Marsha Lemos | Dorchester Village | 634351 | 2007 | 10 | 11 |
| JEBECA Group | Carole LeBlanc | Dieppe | 634352 | 2007 | 10 | 11 |
| Best Friend Pet Spa | Melanie Levesque | Moncton | 634355 | 2007 | 10 | 11 |
| The Pump Guy | Joe van Bommel | Dieppe | 634356 | 2007 | 10 | 11 |

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

| Name / Raison sociale | Registrant of Certificate Enregistreur du certificat | Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant | Reference Number Numéro de référence | Date Year année | Month mois | Day jour |
|-----------------------------------|--|--|---|-----------------------|---------------|-------------|
| NCN | NOR-DON COLLECTION NETWORK INC./LE RESEAU NOR-DON AGENT DE RECOUVREMENT INC. | Moncton | 339828 | 2007 | 10 | 09 |
| POINT 5 SOCIAL CLUB | Alfred J. Hudon | Bathurst | 342850 | 2007 | 10 | 12 |
| SERVICES FINANCIERS DE KIA CANADA | FINANCIALINX CORPORATION/ CORPORATION CREDILINK | Saint John | 602617 | 2007 | 10 | 11 |
| KIA CANADA FINANCIAL SERVICES | FINANCIALINX CORPORATION/ CORPORATION CREDILINX | Saint John | 602618 | 2007 | 10 | 11 |
| COPY CARD | Yannis Mountrakis | Dieppe | 602630 | 2007 | 10 | 09 |
| Enterprises Galore | Ginette M.L. Vienneau | Fredericton | 603525 | 2007 | 10 | 12 |

| | | | | | | |
|--|--|------------|--------|------|----|----|
| Outsource Consulting | 603105 N.B. Ltd. | Saint John | 603356 | 2007 | 10 | 08 |
| SYSCO Food Services of Canada | SYSCO Food Services of Canada, Inc. SYSCO Services Alimentaires du Canada, Inc. | Saint John | 607731 | 2007 | 09 | 20 |
| SYSCO Food Services of Atlantic Canada | SYSCO Food Services of Canada, Inc. SYSCO Services Alimentaires du Canada, Inc. | Saint John | 607732 | 2007 | 09 | 20 |
| SYSCO Canada | SYSCO Food Services of Canada, Inc. SYSCO Services Alimentaires du Canada, Inc. | Saint John | 607733 | 2007 | 09 | 20 |
| SYSCO Kingston Redistribution Centre | SYSCO Food Services of Canada, Inc. SYSCO Services Alimentaires du Canada, Inc. | Saint John | 620978 | 2007 | 09 | 20 |

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

| Name / Raison sociale | Address / Adresse | Reference Number / Numéro de référence | Year / année | Date / Date | Month / mois | Day / jour |
|--|-------------------|--|--------------|-------------|--------------|------------|
| BAX GLOBAL | Saint John | 343047 | 2007 | 10 | 10 | |
| OWL BOOK & GIFT SHOP | Woodstock | 622387 | 2007 | 09 | 25 | |
| Guy Cormier Blue Board Installer | Shediac | 633343 | 2007 | 10 | 11 | |
| WASH N GO LAUNDROMAT GOLDEN GROVE ROAD | Saint John | 633735 | 2007 | 10 | 10 | |
| Anthony & Alice Boutique | Fredericton | 633975 | 2007 | 10 | 10 | |

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

| Name / Raison sociale | Partners / Membres | Address of Business or Agent / Adresse du commerce ou du représentant | Reference Number / Numéro de référence | Year / année | Date / Date | Month / mois | Day / jour |
|---------------------------------------|---------------------------------|---|--|--------------|-------------|--------------|------------|
| P & T FLOORING GUYS | Pat Forbes Tim Gibbon | Saint John | 634123 | 2007 | 09 | 27 | |
| Start to Finish Interior and Exterior | Michael Mallery Jamie Norrad | Geary | 634172 | 2007 | 10 | 01 | |
| JUNCTION DESIGN & COMMUNICATION | Juergen Welland Nigel Iearon | Riverview | 634184 | 2007 | 10 | 01 | |

Notices of Sale

To: William Michael O'Reilly, of 18 Waterfall Drive, Riverview, New Brunswick and Amy Lillian O'Reilly, of 56 Goldsboro Avenue, Riverview, New Brunswick, Mortgages;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 38 Simpson Court, in the Town of Riverview, in the County of Albert and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 28th day of November, 2007, at 1:00 p.m., at the Riverview Town Hall, 30 Honour House Court, Riverview, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Reginald Lawrence Broad, of 15 Moose Mountain Road, Moose Mountain, in the County of Carleton and Province of New Brunswick, Mortgage;

And To: Citifinancial Canada East Corporation, 8850 Main Street, Unit 1, Bristol, New Brunswick, E7L 2A1, Subsequent Mortgagee;

And To: Canada Customs and Revenue Agency, 126 Prince William Street, Woodstock, New Brunswick, E2L 4H9, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 15 Moose Mountain Road, Moose Mountain, in the County of Carleton and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 28th day of November, 2007, at 11:00 a.m., at the Carleton County Registry Office, 200 King Street, Woodstock, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Bugle*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

HENRI YVES PHILIPPE, Original Mortgagor and Owner of the Equity of Redemption; and CAISSE POPULAIRE RESTIGOUCHE EST LTÉE, Mortgagee, and holder of the Mortgage. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, being Chapter P-19, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property at 155 Potter Street, in Dalhousie, N.B., in the County of Restigouche and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by CAISSE POPULAIRE RESTIGOUCHE EST LTÉE. Sale at the Mail Promenade,

Avis de vente

Destinataires : William Michael O'Reilly, du 18, promenade Waterfall, Riverview (Nouveau-Brunswick), et Amy Lillian O'Reilly, du 56, avenue Goldsboro, Riverview (Nouveau-Brunswick), débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 38, cour Simpson, ville de Riverview, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 28 novembre 2007, à 13 h, à l'hôtel de ville de Riverview, 30, cour Honour House, Riverview (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Reginald Lawrence Broad, du 15, chemin Moose Mountain, Moose Mountain, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

CitiFinancière, corporation du Canada Est, 8850, rue Main, unité 1, Bristol (Nouveau-Brunswick) E7L 2A1, créancière hypothécaire postérieure;

Agence canadienne des douanes et du revenu, 126, rue Prince William, Woodstock (Nouveau-Brunswick) E2L 4H9, créancière sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 15, chemin Moose Mountain, Moose Mountain, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 28 novembre 2007, à 11 h, au bureau de l'enregistrement du comté de Carleton, 200, rue King, Woodstock (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans *The Bugle*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

HENRI YVES PHILIPPE, débiteur hypothécaire et tout autre intéressé éventuel; et la CAISSE POPULAIRE RESTIGOUCHE EST LTÉE, créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44, dans sa forme modifiée. Biens en tenure libre situés au 155, rue Potter, à Dalhousie, dans le comté de Restigouche, au Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la CAISSE POPULAIRE RESTIGOUCHE EST LTÉE. La vente aura lieu

410 William Street, in the Town of Dalhousie, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick on November 15, 2007, at the hour of 12:00 o'clock in the afternoon, local time. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

Larry Landry of Larry Landry, C.P. Inc., Solicitor for the Mortgage, CAISSE POPULAIRE RESTIGOUCHE EST LTÉE

le 15 novembre 2007, à midi, heure locale, au Mail Promenade, 410, rue William, à Dalhousie au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le journal *L'Acadie Nouvelle*.

Larry Landry, Larry Landry C.P. Inc., avocat de la créancière hypothécaire, la CAISSE POPULAIRE RESTIGOUCHE EST LTÉE

TO: KAREN SUSAN DENNENY-DUGAS/KAREN SUSAN DUGAS AND JOSEPH NORMAN MARIO DUGAS/MARIO JOSEPH DUGAS, both of Tracyville, in the County of Sunbury and Province of New Brunswick, **Mortgagors**; and **ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

Freehold property situate at Tracyville, in the County of Sunbury and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Limitée, Mortgagee. Sale in the lobby of the main entrance of the Sunbury County Registry Office, located at 23 Route 102, Oromocto, in the County of Sunbury, New Brunswick, on Wednesday, November 21, 2007, at 9:00 a.m., local time. See advertisement in *The Daily Gleaner*.

MARCO ROBICHAUD C.P. INC., 8 Du Voilier Street, P.O. Box 5658, Caraquet, NB E1W 1B7, Telephone: 506-727-3481, Fax: 506-727-2783, Solicitor for the Mortgagee

DESTINATAIRES : KAREN SUSAN DENNENY-DUGAS/KAREN SUSAN DUGAS ET JOSEPH NORMAN MARIO DUGAS/MARIO JOSEPH DUGAS, tous deux de Tracyville, comté de Sunbury, province du Nouveau-Brunswick, **débiteur hypothécaire**; et **À TOUTES PERSONNES INTÉRESSÉES.**

Biens en tenure libre situés à Tracyville, dans le comté de Sunbury et la province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente est donné par la Fédération des Caisses Populaires Acadiennes Limitée, créancière hypothécaire. La vente aura lieu au vestibule de l'entrée principale du Bureau d'enregistrement de Sunbury, situé au 23, route 102, Oromocto, comté de Sunbury, province du Nouveau-Brunswick, le mercredi, 21 novembre 2007, à 9 h de l'avant-midi, heure locale. Voir l'annonce publiée dans le journal *The Daily Gleaner*.

MARCO ROBICHAUD C.P. INC., 8, rue du Voilier, C.P. 5658, Caraquet (N.-B.) E1W 1B7, téléphone : 506-727-3481, télécopieur : 506-727-2783, avocat de la créancière hypothécaire

To: Sandra Aubé, of 83 Saint-André Road, Sainte-Anne, County of Gloucester, New Brunswick and Gaetan Aubé, of 83 Saint-André Road, Sainte-Anne, County of Gloucester, New Brunswick, Mortgagors;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 83 Saint-André Road, Sainte-Anne, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 29th day of November, 2007, at 11:00 a.m., at the Court House in Bathurst, 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Northern Light*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

Destinataires : Sandra Aubé, du 83, chemin Saint-André, Sainte-Anne, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et Gaetan Aubé, du 83, chemin Saint-André, Sainte-Anne, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au du 83, chemin Saint-André, Sainte-Anne, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 29 novembre 2007, à 11 h, au palais de justice de Bathurst, 254, rue St. Patrick, Bathurst (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans *The Northern Light*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

TO: ANGUS NOBLE SPENCER and CAROLYN NATALIE SPENCER, Mortgagors and owners of the equity of redemption; and **LA CAISSE POPULAIRE DIEPPE LIMITÉE**, Mortgagee, and holder of the mortgage; and to all others to whom it may concern.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of a certain Indenture of Mortgage bearing date the 10th day of October, 2006, and registered in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Westmorland on the 23rd day of October, 2006, as Number 22945860 and made between Angus Noble Spencer and Carolyn Natalie Spencer as Mortgagors and La Caisse Populaire Dieppe Limitée as Mortgagee, and under and by virtue of the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, there will for the purpose of obtaining payment of monies secured by the said Indenture of Mortgage, default having been made in the payment thereof, be sold at public auction at City Hall at the City of Dieppe, and Province of New Brunswick on the 19th day of November, 2007, at the hour of 10:00 o'clock in the forenoon, local time, the freehold property situate at 663 Gauvin Road, in the City of Dieppe, in the Parish of Moncton, County of Westmorland and Province of New Brunswick. See advertisement published in *L'Acadie Nouvelle*.

TOGETHER with all the buildings and improvements thereon and the privileges and appurtenances thereto belong or in any way appertaining.

FURTHER NOTICE is hereby given that if a sufficient offer of purchase is not received for the said lands and premises at the said public auction the same will be withdrawn from said sale and will be disposed of by private contract without further notice given.

DATED at the City of Dieppe, in the Province of New Brunswick, this 18th day of October, 2007.

Shaaron A. Gionet, Solicitor for the Mortgagee, La Caisse Populaire Dieppe Limitée

To: Entreprise Crf Inc., Mortgagor; Pierre Boudreau, Guarantor; Restigouche CBDC Inc., Mortgagee; and all others whom it may concern.

Freehold premises (lot and garage) situate at Saint-Quentin, in the Parish of Saint-Quentin, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick.

Notice of sale given by Restigouche CBDC Inc., holder of the first mortgage.

Sale on Monday, December 3, 2007, at 11:00 a.m., at the Campbellton Court House, 157 Water Street, Campbellton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone the date and time of the sale. See advertisement in *L'Aviron*.

J. Yvon Arseneau C.P. Inc., Solicitors for the Mortgagee, Restigouche CBDC Inc.

DESTINATAIRES: ANGUS NOBLE SPENCER et CAROLYN NATALIE SPENCER, débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; et **LA CAISSE POPULAIRE DIEPPE LIMITÉE**, créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque; et tout autre intéressé éventuel.

SACHEZ qu'en vertu de l'acte d'hypothèque établi le 10 octobre 2006 entre Angus Noble Spencer et Carolyn Natalie Spencer, débiteurs hypothécaires, et La Caisse Populaire Dieppe Limitée, créancière hypothécaire, et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland le 23 octobre 2006, sous le numéro 22945860, et qu'en vertu de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, seront vendus aux enchères publiques en vue d'acquitter les sommes garanties par ledit acte d'hypothèque, en raison du défaut d'en effectuer le paiement, à l'hôtel de ville de Dieppe, dans la province du Nouveau-Brunswick, le 19 novembre 2007, à 10 h, heure locale, les biens en tenure libre situés au 663, chemin Gauvin, cité de Dieppe, paroisse de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans *L'Acadie Nouvelle*.

AINSI QUE tous les bâtiments qui s'y trouvent, les améliorations qui y ont été apportées, et les privilèges et dépendances qui s'y rattachent.

SACHEZ AUSSI qu'à défaut de recevoir, lors de la vente aux enchères, une offre d'achat suffisante pour ledit terrain et ses bâtiments, ceux-ci seront retirés de la vente et seront vendus par contrat privé sans autre avis.

FAIT dans la cité de Dieppe, province du Nouveau-Brunswick, le 18 octobre 2007.

Shaaron A. Gionet, avocate de la créancière hypothécaire, La Caisse Populaire Dieppe Limitée

Destinataires : Entreprise Crf Inc, débiteur hypothécaire; Pierre Boudreau, garant; Restigouche CBDC Inc., créancier hypothécaire; et tout autre intéressé éventuel.

Lot et garage en tenure libre situé à Saint-Quentin, dans la paroisse de Saint-Quentin, dans le comté de Restigouche et province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par Restigouche CBDC Inc., titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le lundi, 3 décembre 2007, à 11 h, au palais de justice de Campbellton, 157, rue Water, Campbellton (Nouveau-Brunswick). Le créancier hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le journal *L'Aviron*.

J. Yvon Arseneau C.P. Inc., avocats du créancier hypothécaire, Restigouche CBDC Inc.

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

| Notices | Cost per Insertion |
|--|--|
| Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill | \$ 20 |
| Originating process | \$ 25 |
| Order of a court | \$ 25 |
| Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i> | \$ 20 |
| Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission | \$ 20 |
| Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i> | \$ 25 |
| Notice under the <i>Motor Carrier Act</i> | \$ 30 |
| Any document under the <i>Political Process Financing Act</i> | \$ 20 |
| Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i> | \$ 20 |
| Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14" | \$120 |
| Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less | \$ 20 |
| Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length | \$ 75 |
| Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada) | \$ 20 |
| Notice of a correction | charge is the same as for publishing the original document |
| Any other document | \$3.50 for each cm or less |

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

| Avis | Coût par parution |
|---|--|
| Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé | 20 \$ |
| Acte introductif d'instance | 25 \$ |
| Ordonnance rendue par une cour | 25 \$ |
| Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i> | 20 \$ |
| Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i> | 20 \$ |
| Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i> | 25 \$ |
| Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i> | 30 \$ |
| Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i> | 20 \$ |
| Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i> | 20 \$ |
| Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po | 120 \$ |
| Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur | 20 \$ |
| Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur | 75 \$ |
| Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada) | 20 \$ |
| Avis d'une correction | les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original |
| Tout autre document | 3,50 \$ pour chaque cm ou moins |

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 14% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 14 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-61**

under the

**HIGHWAY ACT
(O.C. 2007-386)**

Filed October 18, 2007

1 *Schedule A of New Brunswick Regulation 94-89 under the Highway Act is amended*

- (a) by repealing the heading “Royree Road” preceding section 29;*
- (b) by repealing section 29;*
- (c) by repealing the heading “Route 735” preceding section 30;*
- (d) by repealing section 30;*
- (e) by repealing the heading “Route 740” preceding section 31;*
- (f) by repealing section 31.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-61**

établi en vertu de la

**LOI SUR LA VOIRIE
(D.C. 2007-386)**

Déposé le 18 octobre 2007

1 *L'annexe A du Règlement du Nouveau Brunswick 94-89 établi en vertu de la Loi sur la voirie est modifiée*

- a) par l'abrogation de la rubrique « Chemin Royree » qui précède l'article 29;*
- b) par l'abrogation de l'article 29;*
- c) par l'abrogation de la rubrique « Route 735 » qui précède l'article 30;*
- d) par l'abrogation de l'article 30;*
- e) par l'abrogation de la rubrique « Route 740 » qui précède l'article 31;*
- f) par l'abrogation de l'article 31.*